

Կատարող
«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ
 Հասցե՝ ՀՀ, ք Երևան, Նալբանդյան 50, բն. 3
 h/h 163288639103
 Հայէկոնոմբանկ «Տիգրան Մեծ» մ/ճ
 ՀՎՀՀ 01006813

Պատվիրատու
«ՀՀ ՆԵՐՔԻՆ ԳՈՐԾԵՐԻ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ»
Պետական կառավարչական հիմնարկ
 գտնվելու վայրը՝ ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ
 ԹԱՂԱՄԱՍ ՆԱԼԲԱՆԴՅԱՆ Փ. 130
 Հ/Հ 900011049252
 ՀՀ ՖՆ գործառնական վարչություն
 ՀՎՀՀ 02882913

ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ N 004

**ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԿԱՄ ԴԻԱ ՄԻ ՄԱՍԻ ԿԱՏԱՐՄԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔՆԵՐԻ
 ՀԱՆՁՆՄԱՆ-ԸՆԴՈՒՆՄԱՆ**

«06» «մարտի» 2025թ.

Պատվիրատուն և Պայմանագրի կողմը՝ հիմք ընդունելով պայմանագրի կատարման վերաբերյալ «06» «մարտի» 2025թ. դուրս գրված N A7426992269 հաշիվ ապրանքագիրը, կազմեցին սույն արձանագրությունը հետևյալի մասին.

Պայմանագրի շրջանակներում Պայմանագրի կողմը մատուցել է հետևյալ ծառայությունները՝

N	անվանումը	տեխնիկական բնութագրի համառոտ շարադրանքը	Մատուցված ծառայությունների քանակական ցուցանիշը		կատարման ժամկետը		Վճարման ենթակա գումարը /հազար դրամ/	Վճարման ժամկետը /ըստ վճարման ժամանակացույցի/
			ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի	ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի		
1.	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ ՆԳՆ Ո ՀՈԳՎ Շենգավիթի բաժնի տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Կ.Քարամյանի արձանագրությամբ բանավոր թարգմանություն չինարեն-հայերեն-չինարեն	5 ժամ	5 ժամ	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ	75.00	1 ին եռամսյակ

Սույն արձանագրության երկկողմ հաստատման համար հիմք հանդիսացած հարկային հաշիվը դրական եզրակացությունը հանդիսանում են սույն արձանագրության բաղկացուցիչ մասը և կցվում են:

Օտարությունը հանձնեց

 (ստորագրություն)
Ա. Խաչատրյան
 ազգանուն
 Կ.Տ

Օտարությունը ընդունեց

 (ստորագրություն)
Ա. Մելիքյան

ԱԿՏ N 004

պայմանագրի արդյունքը Գնորդին հանձնելու փաստը ֆիքսելու վերաբերյալ

Սույնով արձանագրվում է, որ ՀՀ ՆԳՆ -ի (այսուհետ՝ Գնորդ) և «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի
Գնորդի անվանումը Վաճառողի անվանումը

(այսուհետ՝ Վաճառող) միջև 2025թ. մարտի 06-ին դուրս գրված N A7426992269 հաշիվ ապրանքագրի
պայմանագրի կնքման ամսաթիվը պայմանագրի համարը

շրջանակներում Վաճառողը 2025թ. մարտի 06-ին հանձնման-ընդունման նպատակով Գնորդին հանձնեց ստորև նշված ապրանքները.

Ապրանքի		
անվանումը	չափման միավորը	քանակը (փաստացի)
Բանավոր թարգմանություն չինարեն-հայերեն-չինարեն	ժամ	5

Սույն ակտը կազմված է 2 օրինակից, յուրաքանչյուր կողմին տրամադրվում է մեկական օրինակ:

Ծառայությունը հասնեց

Կնքագրող (այսուհետ՝)
Ա. Խաչատրյան
Կ.Տ

Ծառայությունը ընդունեց

Կնքագրող (այսուհետ՝)
Ա. Մելիքյան
Կ.Տ

ԵԶՐԱԿԱՑՈՒԹՅՈՒՆ N 04

ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԿԱՏԱՐՄԱՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔՆԵՐԻ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ

«06» «մարտի» 2025թ.

Պատվիրատուի անվանումը ՀՀ ՆԳՆ

Պայմանագրի կողմի անվանումը «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ

Վերոհիշյալ պայմանագրի շրջանակներում ձեռք են բերվել հետևյալ ապրանքները (ծառայություններ)՝

N	Մատակարարված ապրանքների, կատարված աշխատանքների, մատուցված ծառայությունների					
	անվանումը	տեխնիկական բնութագրի համառոտ շարադրանքը	քանակական ցուցանիշը		կատարման ժամկետը	
			ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի	ըստ պայմանագրով հաստատված գնման ժամանակացույցի	փաստացի
1.	Թարգմանչական ծառայություններ	ՀՀ ՆԳՆ Ո ՀՈԳՎ Շենգենյան բաժնի տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Կ.Քարամյանի արձանագրությամբ բանավոր թարգմանություն չինարեն-հայերեն-չինարեն	5 ժամ	5 ժամ	1-ին եռամսյակ	1-ին եռամսյակ

Նշումներ հանրային հսկողություն իրականացնող անձի կողմից ներկայացված դրական դիրքորոշման վերաբերյալ՝ անկա չէ :

Նշումներ անհամապատասխանությունների մասին՝

Անհամապատասխանությունները բացակայում են:

Հիմք ընդունելով վերոգրյալը, տալիս եմ դրական եզրակացություն:
 (դրական/բացասական)



« » » 2024 թ. Գնման հայտը նախագծած ներկայացուցիչի /անուն ազգանուն

Արձանագրություն

Թարգմանիչ հրավիրելու մասին

12.02.2025թ.

ք. Երևան

ՀՀ ՆԳՆ ոստիկանության ՀՈԳՎ Շենգավիթի բաժնի տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Կ. Քարամյանս, վերանայելով Դինգ Յիի վերաբերյալ կազմված փաստաթղթերը՝ պարզեցի, որ 202թ. փետրվարի 12-ին ժամը 21:40 -ին ՀՀ ՆԳՆ ոստիկանության ՀՈԳՎ Շենգավիթի բաժին է ինքնակամ ներկայացել 2024 թվականի հոկտեմբերի 3-ից Չինաստանի Ժողովրդական Հանրապետության կողմից ՉԺՀ քրեական օրենսգրքի 303 հոդվածի 2-րդ կետի հատկանիշներով հետախուզման մեջ գտնվող Դինգ Յին /13.05.1991թ ՉԺՀ, ք. Նանինգ, Գուանսի մարզ Ֆելինգ փ. 42. 502բն:

Սկստի ունենալով այն հանգամանքը, որ Դինգ Յիին Երևան քաղաքի առաջին աստիճանի ընդհանուր իրավասության դատարան ներկայացնելու համար անհրաժեշտություն է առաջացել թարգմանիչ հրավիրել, իսկ Սոնա Տյանի Թունյանը տիրապետում է հայերեն և չինարեն լեզուներին, ունի թարգմանիչ համապատասխան որակավորում, շահագրգռված չէ գործի ելքով, ուստի ելնելով վերոգրյալներից և ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 27-րդ և 61-րդ հոդվածներով Սոնա Տյանի Թունյանին /լիազմրագիր թիվ 02-0296 տրված 12.02.2025թ-ին «Արթ Քոնսալթինգ» ՍՊԸ-ի աշխատակից/ հրավիրել որպես թարգմանիչ, նրան պարզաբանել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 61 հոդվածով նախատեսված իրավունքներն ու պարտականությունները, նախազգուշացնել ՀՀ քրեական օրենսգրքի 504 հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին:

ՀՀ ՆԳՆ ոստիկանության ՀՈԳՎ Շենգավիթի բաժնի,
Տեսուչ ոստիկանության լեյտենանտ՝



Կ. Քարամյան

Թարգմանիչ



Ս. Թունյան

ՀԱՎԱՍՏՈՒՄ

թարգմանչական ծառայությունների մատուցման վերաբերյալ

Իմ, ՀՀ ՆԳՆ ոստիկանության ԻՊՊԳՎ Ընկերակցության բաժնի պետության
վարչակազմի Ա.Շահինյան նույն բաժնի պետության Կ.Քարամյանի
սիցնային նախադասում կերպարված Սև
 գունավոր Պ.Բեգ Յիև /Տեղ. 13.05.1997թ. ՉԺՆ. Բաժնից. Գրասենյակ
 Տարբ. թիվը ի. 42.502 թև/ ջերմաստիճանը թերապիա /Թերապիա
 կային իս համար բաժնի բարձրագույն կրթական կենտրոն
 «12» 02 2025թ. արձանագրության/որոշմամբ որպես թարգմանիչ ներգրավված
 «ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» ՍՊԸ-ի թարգմանիչ Սոնա Տիգրանի Թունյանը
 «12» 02 2025թ. ժամը 20:50 մինչև «13» 02 2025թ.
 ժամը 09:25 կատարել է բանավոր թարգմանություն չինարենից հայերեն և հայերենից
 չինարեն:

275

Պատվիրատու՝ Ա.Շահինյան

Կատարող՝ Տոնա Կարամյան

«13» 02 2025թ.

[1] Գույք գրման ամսաթիվ 6 Մարտ 2025 թ.			Հարկային հաշիվ (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)		[2] Սերիա	[3] Համար
					A	7426992269
[4] Մատակարարման ամսաթիվ 6 Մարտ 2025 թ.					Ճշգրտվող հաշվի	
					Սերիա	Համար
					Ճշգրտվող հաշվի դուրս գրման ամսաթիվ	
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ	[6] Համար	Շեշտային II	
[7] Լրացուցիչ տվյալներ						
[7.1] ՀԴՄ կտրոնի համար						

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի տվյալներ									
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համար (ՀՎՀՀ)	0	1	0	0	6	8	1	3	
[9] Անվանում	«ԱՐԹ ՔՈՆՍԱԼԹԻՆԳ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)								
[10] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համար	0	1	0	0	6	8	1	3	/ 1
[11] Բանկի անվանում	Հայէկոնոմբանկ ԲԲԸ				Հաշվեհամար 163288639103				
[12] Գտնվելու վայր (հասցե)	ԵՐԵՎԱՆ ԲԱՆԱՔԵՈՒ-ՉԵՅԹՈՒՆ ԲԱՆԱՔԵՈՒ-ՉԵՅԹՈՒՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Դ.ԱՆՀԱՂԹԻ Փ. 19/1 70								
[13] Լրացուցիչ տվյալներ	ԵՐԵՎԱՆ ԲԱՆԱՔԵՈՒ-ՉԵՅԹՈՒՆ ԲԱՆԱՔԵՈՒ-ՉԵՅԹՈՒՆ ԹԱՂԱՄԱՍ Դ.ԱՆՀԱՂԹԻ Փ. 19/1 70								

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի տվյալներ									
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համար (ՀՎՀՀ) (անձը հաստատող փաստաթուղթ, սերիա և/կամ համար, ՀՃՀ)	0	2	8	8	2	9	1	3	
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համար									
[16] Անվանում	«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՆԵՐՔԻՆ ԳՈՐԾԵՐԻ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ» Պետական կառավարչական հիմնարկ								
[17] Բանկի անվանում	ՀՀ ՖՆ Աշխատակազմի գործառնական վարչություն				Հաշվեհամար 900011049252				
[18] Գտնվելու վայր (հասցե)	ԵՐԵՎԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԿԵՆՏՐՈՆ ԹԱՂԱՄԱՍ ՆԱԼԲԱՆԴՅԱՆ Փ. 130								
[19] Լրացուցիչ տվյալներ									
[20] Ում միջոցով	Անուն, ազգանուն								
	Լիազորագիր	Համար			Ամսաթիվ				

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկ

№	Ծառայության (աշխատանքի) անվանում (բովանդակություն)	Չափման միավոր	Ընդհանուր ծախս (ժամանակաշրջան)	Միավորի գին	Զեղչ (%)	Արժեք	Վճարման արժեքը (%)	Վարձ	Գործարարի տեսակ	Ընդամենը
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	ՀՀ ՆԳՆ Ո ՀՈԳՎ Ծենց ավիթի բաժնի տեսուչ, ոստիկանության լեյտենանտ Կ.Քարապյանի արձանագրությամբ բանավոր թարգմանություն է ինարեն-հայերեն-չինարեն	ժամ	5	12500		62500	20	12500		75000
Ընդամենը						62500	X	12500	X	75000

Առաքող՝ EDUARD APRIYAN 2609850328

Ստացող՝

ստորագրությունը (անունը, ազգանունը)

ստորագրությունը (անունը, ազգանունը)

06/03/2025 19:48:36

